МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное

образовательное учреждение высшего образования

«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»

(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| СОГЛАСОВАНОРуководитель ОПОПФИО«28» августа 2023 г. |  | УТВЕРЖДАЮЗаведующий кафедрой русского языка и литературыМ.Л. Лаптева«31» августа 2023 г. |

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**СОВРЕМЕННЫЕ КОММУНИКАТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

**В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

|  |  |
| --- | --- |
| Составитель | **д-р филол. наук, доцент М.Л. Лаптева****старший преподаватель кафедры английского языка и профессиональных коммуникаций Гроховская И.А.** |
| Направление подготовки | **44.04.01 Педагогическое образование** |
| Направленность (профиль) ОПОП  | **…название профиля….** |
| Квалификация (степень) | **магистр**  |
| Форма обучения | **очная / очно-заочная / заочная** |
| Год приёмаКурс | **2023****1** |
| Семестр | **1** |

Астрахань, 2023 г.

##### **1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**1.1.Цельюосвоения дисциплины«Современные коммуникативные технологии в профессиональной деятельности»** является формирование у магистрантов умения применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия.

**1.2.Задачи освоения дисциплины**:

– сформировать понятие «коммуникативная технология»;

– дать представление о видах и особенностях современных коммуникативных технологий;

– развитие практических навыков по организации эффективного взаимодействия с клиентами, партнерами, коллегами в процессе профессиональной и научной деятельности;

– совершенствование навыков межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональной и научной сфере.

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

**2.1.Учебная дисциплина «Современные коммуникативные технологии в профессиональной деятельности»** относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, и осваивается в 1-м семестре.

**2.2.Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие знания,**

**умения и навыки, формируемые предшествующими учебными дисциплинами*:***

«Речевые практики» (уровень бакалавриата), «Русский язык и культура речи» (уровеньбакалавриата), «Иностранный язык» (уровень бакалавриата).

Знания

– норм литературного языка, характерных особенностей языковых единиц разных типов и разных уровней;

– особенностей функциональных стилей современного русского и иностранного языков.

Умения:

– дифференцировать языковые нормы;

– ориентироваться в изменяющихся условиях коммуникации и корректировать свое речевое поведение;

– определять особенности аудитории, ставить цель, формулировать тему и задачу речи,

– отбирать аргументы в соответствии с поставленными задачами и учетом ситуации общения.

Навыки:

– эффективного использования речевых средств в функциях общения, сообщения и воздействия на русском и иностранном языках;

– грамотного составления документов официально-делового стиля на русском и иностранном языках;

– публичного произнесения речи на русском и иностранном языках

 **2.3.Последующие учебные дисциплины (модули) и (или) практики, для которых**

**необходимы знания, умения, навыки, формируемые данной учебной дисциплиной (модулем):**«Теория аргументации в исследовательской деятельности», учебная и производственная практики.

**3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлениюподготовки:

универсальных:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

**Таблица 1 – Декомпозиция результатов обучения**

|  |  |
| --- | --- |
| Код и наименование компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю) |
| Знать (1) | Уметь (2) | Владеть (3) |
| УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | ИУК-4.1.1. Информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках | ИУК-4.2.1. Создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально-делового стилей; представлять результаты академической и профессиональной деятельности, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) | ИУК-4.3.1. навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия |
| УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | ИУК-5.1.1. национальные, лингвокультурологические и конфессиональные особенности региона; основные принципы межкультурного взаимодействия | ИУК-5.2.1. анализировать особенности региона с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать благоприятную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач | ИУК-5.3.1. способами толерантного и конструктивного взаимодействия с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач |

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы.

Общее количество часов – 72, из них 13 часов лекционных занятий, 13 часов практических занятий и 46 часов – на самостоятельную работу.

**Таблица 2 – Структура и содержание дисциплины (модуля)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| №п/п | Раздел (тема) дисциплины (модуля) | Семестр | Контактная работа(в часах) | Самост. работа | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации  |
|  |  | Л | ПЗ | ЛР | КР | СР |  |
| 1. | Тема 1. Современные коммуникативные технологии в организации: сущность, разновидности и модели. | 1 | 1 | 2 |  |  | 8 | Собеседование по теме |
| 2. | Тема 2. Специфика устноречевой и письменноречевой коммуникации.Культурные и исторические особенности устной и письменной коммуникации. |  | 2 | 2 |  |  | 8 | Собеседование по теме |
| 3. | Тема 3. Корпоративная культура и ее коммуникативные аспекты. Этика профессиональной коммуникации. |  | 2 | 2 |  |  | 8 | Собеседование по теме |
| 4. | Тема 4. Формы и жанры академической и научной коммуникации, ее цели и задачи. Технологии успешной научной и академической коммуникации. |  | 2 | 2 |  |  | 8 | Анализ конкретных ситуаций. |
| 5.  | Тема 5. Культура ведения научной и деловой дискуссии. |  | 2 | 2 |  |  | 8 | Собеседование по теме |
| 6. | Тема 6. Проблемы современной межкультурной коммуникации. |  | 4 | 3 |  |  | 6 | Сообщение с презентацией |
|  | **ИТОГО** |  | **13** | **13** |  |  | **46** | **Зачет** |

*Примечание:* Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар; ЛР – лабораторная работа; КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа.

**Таблица 3 – Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины (модуля) и формируемых компетенций**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Раздел, тема дисциплины (модуля) | Кол-вочасов | Код компетенции |
| УК-4 | УК-5 | Общее количество компетенций |
| Тема 1. Современные коммуникативные технологии в организации: сущность, разновидности и модели. | 11 | *+* |  | 1 |
| Тема 2. Специфика устноречевой и письменноречевой коммуникации.Культурные и исторические особенности устной и письменной коммуникации. | 12 | *+* |  | 1 |
| Тема 3. Корпоративная культура и ее коммуникативные аспекты. Этика профессиональной коммуникации. | 12 | *+* |  | 1 |
| Тема 4. Формы и жанры академической и научной коммуникации, ее цели и задачи. Технологии успешной научной и академической коммуникации. | 12 | *+* |  | 1 |
| Тема 5. Культура ведения научной и деловой дискуссии. | 12 | *+* |  | 1 |
| Тема 6. Проблемы современной межкультурной коммуникации. | 13 |  | *+* | 1 |
| ИТОГО | 72 |  |  |  |

**Краткое содержание каждой темы дисциплины (модуля)**

**Тема 1.** **Современные коммуникативные технологии в организации: сущность, разновидности и модели.**

Коммуникативные технологии в организации. Виды (типы) организаций и особенности их коммуникативной среды. Сущность, типология и модели коммуникаций. Особенности ПР как основного вида внешних и внутренних коммуникаций организации.Особенности профессиональной коммуникации на иностранном языке: академический стиль и академическая грамотность. Нетворкинг – построение сети контактов на иностранном языке.Селф-презентация на иностранном языке для различного таргетинга: тренды современной коммуникации.

**Тема 2. Специфика устноречевой и письменноречевой коммуникации. Культурные и исторические особенности устной и письменной коммуникации.**

Особенности устной коммуникации и построение устной речи. Особенности письменной коммуникации. Специфика русского речевого этикета: история и современность. Официальный и неофициальный стили речи при коммуникации на иностранном языке. Отличительные особенности и практическое применение различных стилей речи при коммуникации на иностранном языке. Нормы вежливости, принятые в личной и деловой переписке на иностранном языке.

**Тема 3. Корпоративная культура и ее коммуникативные аспекты. Этика профессиональной коммуникации.**

Основные составные части корпоративной культуры. Способы ее усовершенствования в различных типах организаций. Типологии корпоративных культур. Корпоративная этика. Особенности внутреннего ПР в организации. Инструменты и методы диагностики и оценки корпоративной культуры организации. Способы визуализации корпоративной культуры. Проектные навыки (разработка проектного продукта в scrum-команде с agile-подходом на иностранном языке). Основные принципы работы в многофункциональной и самоорганизующейся команде с применением agile-технологий.

**Тема 4. Формы и жанры академической и научной коммуникации, ее цели и задачи. Технологии успешной научной и академической коммуникации.**

Академическая и научная коммуникация. Целевая аудитория научной коммуникации. Виды, формы, функции академической и научной коммуникации. Коммуникация внутри научного сообщества. Концепция академической коммуникации на иностранном языке: академический стиль, язык академического текста, структура научного текста. Коммуникация на иностранном языке для академических целей: подготовка презентацииустного доклада по научной тематике, принципы написания иноязычной научной статьи.

**Тема 5. Культура ведения научной и деловой дискуссии.**

Речь делового человека, требования к устной речи делового человека. Культура делового общения, условия успешности деловой коммуникации. Национальные особенности делового общения, дискутивно-полемическое мастерство.Общие правила речевого поведения в деловом общении на иностранном языке. Развитие навыков публичного выступления на иностранном языке. Содержание и технологии успешной презентации на иностранном языке.

**Тема 6. Проблемы современной межкультурной коммуникации.**

Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современном мире. Коммуникация как часть культуры. Основные теории межкультурной коммуникации. Становление межкультурной коммуникации за рубежом и в России. Формирование практических навыков межкультурной коммуникации: особенности перевода.

**5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ**

**И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)**

Для проведения учебных занятий используются учебно-методические пособия, перечисленные в разделе 8 данной РПД.

**5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины**

**Таблица 4 – Содержание самостоятельной работы обучающихся**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение | Кол-во часов | Формы работы  |
| Тема 1. Современные коммуникативные технологии в организации: сущность, разновидности и модели.Стратегии нетворкинга – от жизненных целей кприоритетам нетворкинга | 8 | Подготовка доклада-презентацииВыполнение заданий |
| Тема 2. Специфика устноречевой и письменноречевой коммуникации.Культурные и исторические особенности устной и письменной коммуникации.Составление развернутого плана научной публикации согласно структуре IMRAD | 8 | Подготовка к проведению Круглого стола «Национальные особенности речевого этикета»Выполнение заданий |
| Тема 3. Корпоративная культура и ее коммуникативные аспекты. Этика профессиональной коммуникации.Проект как способ достижения целей компании | 8 | Подготовка доклада-презентацииОтветы на вопросы, выполнение заданий |
| Тема 4. Формы и жанры академической и научной коммуникации, ее цели и задачи. Технологии успешной научной и академической коммуникации.Формат академической презентации и визуальные эффекты. | 8 | РеферированиеВыполнение заданий |
| Тема 5. Культура ведения научной и деловой дискуссии.Особенности и этапы подготовки выступления в стиле TED | 8 | Подготовка к научной дискуссииПодготовка доклада-презентации |
| Тема 6. Проблемы современной межкультурной коммуникации.Этапы перевода | 6 | Ответы на вопросы, выполнение заданий |

**5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины (модуля), выполняемые обучающимися самостоятельно**

**Тема 1. Современные коммуникативные технологии в организации: сущность, разновидности и модели.**

**Тематика докладов-презентаций по основным теоретическим моделям коммуникации**

1. Модель В. Шкловского.
2. Модель Н. Евреинова.
3. Модель Г. Шпета.
4. Модель В. Проппа.
5. Модель З. Фрейда.
6. Модель У. Эко.
7. Модель И. Хейзинги.
8. Модель К. Шеннона.
9. Модель Т. Ньюкомба.
10. Модель Н. Винера.

**Вопросы и задания:**

1. Охарактеризуйте инструменты нетворкинга.

2. Раскройте содержание понятия «стратегия нетворкинга».

3. Назовите три главных правила нетворкинга.

4. Охарактеризуйте методы укрепления отношений с партнерами.

5. В чем заключается искусство спонтанных контактов?

6. Обозначьте особенности коммуникации с разными типами личности.

**Тема 2. Специфика устноречевой и письменноречевой коммуникации.Культурные и исторические особенности устной и письменной коммуникации.**

Подготовить сообщение с презентацией на 5-10 мин. на тему «Особенности речевого этикета …. (русских, китайцев, японцев, немцев и т.п. (на выбор).

Вопросы и задания:

1. Какие цели преследует академический тест?

2. Аннотация как краткая характеристика содержания.

3. Стилевые и жанровые особенности научной речи.

4. Традиции академического общения.

5. Проанализируйте процесс создания академической работы.

6. Дайте определение научного стиля речи. Охарактеризуйте основные подстили письменного научного текста.

7. Какова структура научной статьи международных журналов наукометрических систем?

8. В чём заключается важность выбора названия научной статьи и ключевых слов? Назовите особенности оформления заголовка и ключевых слов научной статьи

9. Назовите параметры подготовки основной части научной статьи (методы, результаты и обсуждение)

10. Каковы принципы оформления заключения (выводов) как структурной части научной статьи?

**Тема 3. Корпоративная культура и ее коммуникативные аспекты. Этика профессиональной коммуникации.**

Подготовить доклад-презентацию с описанием и анализом корпоративной культуры организации, в которой Вы хотели бы работать по окончании университета.

**Вопросы и задания:**

 **Подберите соответствующее определение**

1. Public speaking

A. a unit of translation text equivalent to a certain unit of original text is usually understood

B. an official speech by the speaker (mainly a monologue) in front of a sufficiently large and organized audience directly present in the hall.

C. information given in the form of characters

2. Visual aid

A. any graphical display of the idea - illustrations, photos, diagrams, tables and diagrams

B. a functional style of speech that represents the scientific sphere of communication and speech activity related to the implementation of science as a form of social consciousness

C. the process of entering data into a data processing system the process of entering collected facts into a data processing system

3. Rhetoric

A. the theory of oratory, the science of eloquence

B. logically completed and ordered scientific text reflecting the author's content (or author's interpretation) of a certain scientific problem and ways to solve it in the form of discourse.

C. the process of entering data into a data processing system the process of entering collected facts into a data processing system

C. directing sequence of the operations performed

4. Oratory

A. collections of related data elements

B. saving information for further processing

C. a harmonious combination of rhetoric, acting techniques (presentation) and manipulation techniques

**Тема 4. Формы и жанры академической и научной коммуникации, ее цели и задачи. Технологии успешной научной и академической коммуникации.**

Реферирование научного или технического (официально-делового) текста на русском или иностранном языке объемом 2000-2500 печ. знаков (по профилю специальности).

**Вопросы и задания:**

**Выберите правильный вариант**

1. Three parts of a paragraph

A. Introduction, Body, Thesis

B. Topic sentence, Body, Closing sentence

C. Body, Thesis, Conclusion

2. An academic writing piece should follow a standard structure

A. True

B. False

3. Is excessive repetition good or bad in academic writing?

A. Good

B. Bad

C. Good, only if it’s only used to emphasize specific points to the reader

4. Academic writing has to be

A. Full of information

B. Formal and Unbiased

C. Informal and biased

**Тема 5. Культура ведения научной и деловой дискуссии.**

Подготовиться к участию в научной дискуссии на тему (тема выбирается магистрантами из списка <https://ru.fusedlearning.com/100-science-debate-topics>)

Подготовить доклад-презентацию на тему: «Особенности выступления в стиле TED». Продумайте структуру и содержание презентации, ответив на следующие вопросы:

 • В чем состоит основная цель (задача) доклада?

• Кто мои слушатели?

• Какое впечатление должно остаться у слушателей?

• Какова будет продолжительность выступления?

• Что я хочу донести до слушателей, какие идеи?

• Как я буду выступать: по бумаге или говорить от себя?

• Буду ли я использовать наглядные или технические средства?

**Тема 6. Проблемы современной межкультурной коммуникации**

**Вопросы и задания**

1. Что такое диалог культур? Как наладить диалог культур?

2. Зачем рассматривать проблему взаимодействия глобализации и МКК?

3. Каким образом глобализационные процессы влияют на статус этнокультур в системе межкультурных коммуникаций? Что позитивного привносит глобализация в межкультурную коммуникацию? В чем заключается деструктивный аспект влияния глобализации на МКК?

4. Раскройте содержание понятия «культура». Перечислите и дайте краткую характеристику подходам к рассмотрению культуры.

5. Перечислите и дайте краткую характеристику функциям культуры.

6. Что такое ценности и какое место они занимают в процессе межкультурной коммуникации? Почему принято говорить о системе ценностей каждого народа? Почему важно быть знакомым с ценностями партнера по межкультурной коммуникации?

7. Что представляют собой нормы и традиции? Какое значение имеет норма для существования и развития культуры? Как соотносятся нормы и традиции?

8. Охарактеризуйте роль культуры в процессе межкультурной коммуникации.

9. Дайте определение перевода. Из каких этапов состоит процесс перевода?

10. На какие части делится текст в процессе анализа? От чего зависит величина части текста, который переводится как одно целое?

11. Каковы причины типичных ошибок при переводе?

12. Можно ли переводить отдельные технические термины?

13. Какое значение имеет правильное определение перевода? Какие следствия вытекают из определения перевода?

14. В чём заключается противоречие между названием «непереводимая» игра слов и практической деятельностью переводчика? Зачем техническому переводчику нужно уметь переводить «непереводимую» игру слов?

15. Каковы формы обмена научно-технической информацией?

16. Дайте определение технического перевода.

17. Какие источники информации, используемые переводчиками, вы знаете? Проклассифицируйте их.

**6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

**6.1. Образовательные технологии**

**Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий**

|  |  |
| --- | --- |
| Раздел, темадисциплины (модуля) | Форма учебного занятия  |
| Лекция | Практическое занятие, семинар | Лабораторная работа |
| Тема 1. Современные коммуникативные технологии в организации: сущность, разновидности и модели. | *Лекция-презентация* | *Фронтальный опрос, выполнение практических заданий*  | *Не предусмотрено* |
| Тема 2. Специфика устноречевой и письменноречевой коммуникации.Культурные и исторические особенности устной и письменной коммуникации. | *Лекция-презентация* | *Фронтальный опрос, круглый стол* | *Не предусмотрено* |
| Тема 3. Корпоративная культура и ее коммуникативные аспекты. Этика профессиональной коммуникации. | *Лекция-презентация* | *Фронтальный опрос, выполнение практических заданий* | *Не предусмотрено* |
| Тема 4. Формы и жанры академической и научной коммуникации, ее цели и задачи. Технологии успешной научной и академической коммуникации. | *Лекция-презентация* | *Анализ конкретных ситуаций* | *Не предусмотрено* |
| Тема 5. Культура ведения научной и деловой дискуссии. | *Лекция-презентация* | *Тематическая дискуссия, анализ конкретных ситуаций* | *Не предусмотрено* |
| Тема 6. Проблемы современной межкультурной коммуникации. | *Лекция-презентация* | *Тематическая дискуссия, анализ конкретных ситуаций* | *Не предусмотрено* |

**6.2. Информационные технологии**

* использование возможностей интернета в учебном процессе (использование сайта преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление обучающихся с оценками и т. д.));
* использование электронных учебников и различных сайтов;
* использование возможностей электронной почты преподавателя;
* использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий и практикумов, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т. д.);
* использование виртуальной обучающей среды (LМS Moodle «Электронное образование»).

**6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

**6.3.1. Программное обеспечение**

| **Наименование программного обеспечения** | **Назначение** |
| --- | --- |
| Adobe Reader | Программа для просмотра электронных документов |
| Платформа дистанционного обучения LМS Moodle | Виртуальная обучающая среда |
| Mozilla FireFox | Браузер |
| Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013 | Пакет офисных программ |
| 7-zip | Архиватор |
| Microsoft Windows 7 Professional | Операционная система |
| Kaspersky Endpoint Security | Средство антивирусной защиты |
| Google Chrome | Браузер |
| Notepad++ | Текстовый редактор |
| OpenOffice | Пакет офисных программ |
| Opera | Браузер |

**6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

1. Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС»http://dlib.eastview.com

Имя пользователя: AstrGU

Пароль: AstrGU

2. Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов [www.polpred.com](http://www.polpred.com)

3. Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем» https://library.asu.edu.ru/catalog/

4. Электронный каталог «Научные журналы АГУ» <https://journal.asu.edu.ru/>

5. Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru

**7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**7.1. Паспорт фонда оценочных средств.**

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Современные коммуникативные технологии в профессиональной деятельности» проверяется сформированность у обучающихся компетенций*,* указанных в разделе 3 настоящей программы*.* Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

**Таблица 6 – Соответствие разделов, тем дисциплины (модуля), результатов обучения
по дисциплине (модулю) и оценочных средств**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Контролируемый раздел, тема дисциплины (модуля) | Код контролируемой компетенции  | Наименование оценочного средства |
| Тема 1. Современные коммуникативные технологии в организации: сущность, разновидности и модели. | УК-4 | Вопросы для собеседования  |
| Тема 2. Специфика устноречевой и письменноречевой коммуникации.Культурные и исторические особенности устной и письменной коммуникации. | УК-4 | Вопросы для собеседования  |
| Тема 3. Корпоративная культура и ее коммуникативные аспекты. Этика профессиональной коммуникации. | УК-4 | Вопросы для собеседования  |
| Тема 4. Формы и жанры академической и научной коммуникации, ее цели и задачи. Технологии успешной научной и академической коммуникации. | УК-4 | Коммуникативные ситуации для анализа |
| Тема 5. Культура ведения научной и деловой дискуссии. | УК-4 | Вопросы для собеседования  |
| Тема 6. Проблемы современной межкультурной коммуникации. | УК-5 | Тема сообщения |

**7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания**

**Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний**

|  |  |
| --- | --- |
| Шкала оценивания | Критерии оценивания |
| 5«отлично» | демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры |
| 4«хорошо» | демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя  |
| 3«удовлетворительно» | демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов |
| 2«неудовлетворительно» | демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры |

**Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений**

|  |  |
| --- | --- |
| Шкала оценивания | Критерии оценивания |
| 5«отлично» | демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы |
| 4«хорошо» | демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя |
| 3«удовлетворительно» | демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов |
| 2«неудовлетворительно» | не способен правильно выполнить задание |

**7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине**

**Вопросы для собеседования по теме 1.**

1. Коммуникативные технологии в организации.

2. Виды (типы) организаций и особенности их коммуникативной среды.

3. Сущность коммуникаций.

4. Типология коммуникаций.

5. Модели коммуникаций.

6. Стратегии коммуникации с аудиторией.

7. Психологические лайфхаки успешного представления.

8. Инструментарий селф-презентации эксперта для различного таргетинга на английском языке.

**Вопросы для собеседования по теме 2.**

1. Особенности устной коммуникации.

2. Построение устной речи.

3. Особенности письменной коммуникации.

4. Специфика русского речевого этикета: история аспект.

5. особенности современного речевого этикета и сетикета.

6. Выделите отличия устной речи от письменной.

7. Сформулируйте требования к докладу.

8. Перечислите основные жанры научного текста.

9. Каковы особенности автора в научных текстах?

10. Структура академического текста.

11. Устный академический дискурс.

**Вопросы для собеседования по теме 3.**

1. Основные составные части корпоративной культуры.

2. Типологии корпоративных культур.

3. Корпоративная этика.

4. Инструменты и методы диагностики и оценки корпоративной культуры организации.

5. Способы визуализации корпоративной культуры.

6. Понятие и жизненный цикл проекта.

7. Жизненный цикл проекта и его участники.

8. Идеи и принципы Agile.

9. Основы фреймворкаScrum.

**Коммуникативные ситуации для анализа по теме 4.**

1. Электронная переписка.

2. Характеристика.

3. Мотивационное письмо.

4. Резюме.

5. Собеседование при приеме на работу.

6. Интервью с представителями СМИ.

7. Презентация.

8. Профессиональный глоссарий.

9. Научная публикация.

10. Письмо в редакцию научного журнала.

**Вопросы для собеседования по теме 5.**

1. Виды публичных речей.

2. Логические законы построения текста публичной речи.

3. Спор и его разновидности.

4. Виды аргументации.

5. Полемические приемы.

6. Уловки в споре.

7. Особенности ведения научной и деловой дискуссии.

8. Этапы подготовки устного выступления. Выбор темы, ее формулировка.

9. Сбор материала для подготовки публичного выступления. Составление плана. Композиция речи. Тренировка памяти.

10. Оратор и аудитория. Внешний облик оратора, манеры, позы.

11. Индивидуальные типы ораторов. Установление контакта с аудиторией.

12. Критерии оценки устного выступления.

13. Основные требования к устной речи (правильность, точность, понятность, краткость, лексическое богатство, выразительность, образность и т.п.).

**Тема сообщения по теме 6**

«Русские и …..: парадоксы межкультурного общения» (*можно сопоставить особенности межкультурного взаимодействия русских с представителями любого народа / культуры (на выбор*)

**Перечень вопросов, выносимых на зачет**

1. Коммуникативные технологии в организации. Виды (типы) организаций и особенности их коммуникативной среды.

2. Сущность коммуникаций. Типология коммуникаций. Модели коммуникаций.

3. Особенности устной коммуникации.

4. Особенности письменной коммуникации.

5. Специфика русского речевого этикета.

6. Основные составные части корпоративной культуры. Способы ее усовершенствования в различных типах организаций.

7. Типологии корпоративных культур.

8. Корпоративная этика.

9. Академическая и научная коммуникация.

10. Академическая культура российских вузов.

11. Речь делового человека. Требования к устной речи делового человека.

12. Культура делового общения. Условия успешности деловой коммуникации.

13. Национальные особенности делового общения.

14. Дискутивно-полемическое мастерство.

15. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации.

16. Коммуникация как часть культуры.

17. Основные теории межкультурной коммуникации.

18. Выделите отличия устной речи от письменной.

19. Сформулируйте требования к докладу.

20. Перечислите основные жанры научного текста.

21. Каковы особенности автора в научных текстах?

22. Структура академического текста.

23. Устный академический дискурс.

**Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов**

| № п/п | Тип задания | Формулировка задания | Правильныйответ | Время выполнения(в минутах) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия** |
| 1. | Задание закрытого типа | Что характерно для академического красноречия?А. научное изложениеБ. аргументированностьВ. спонтанностьГ. логичностьД. неподготовленность | А, б, г | 1 |
| 2. | Что НЕ является обязательной частью резюме?А. данные об образованииБ. данные об опыте работеВ. данные о семейном положенииГ. характеристика личностных свойств | в | 1. |
| 3. | Каким термином обозначаются логические уловки в споре? А. софизмыБ. логизмыВ. афоризмы | а | 1 |
| 4. | Что относится к жанрам академической коммуникации?А. лекцияБ. докладВ. деловые переговорыГ. интервью | А, б | 1. |
| 5. | Что относится к жанрам деловой коммуникации?А. сообщениеБ. докладВ. совещаниеГ. пресс-конференция | В, г | 1 |
| 6 | An article is …A. performing arithmetic or logic operations on data in order to convert them into useful informationB. logically completed and ordered scientific text reflecting the author's content (or author's interpretation) of a certain scientific problem and ways to solve it in the form of discourse.C. the process of entering data into a data processing system the process of entering collected facts into a data processing system | B | 1 |
| 7 | Scientific style is …A. a functional style of speech that represents the scientific sphere of communication and speech activity related to the implementation of science as a form of social consciousness B. performing arithmetic or logic operations on data in order to convert them into useful informationC. directing sequence of the operations performed | A | 1 |
| 8.  |  Glossary is …A. the concept of integrating device B. a type of reference work which lists a selection of words or phrases,or the terms in a specialized field, usually in alphabetical order, together with minimal definitions or translation equivalentsC. information given in the form of characters | B | 1 |
| 9. | Задание открытого типа | Перечислите основные части официального письма | 1. Имя отправителя.2. Тема письма3. Приветствие4. Основная часть.5. Резюме, вопросы.6. Контакты (подпись, телефон, почта, отдел) | 3-5 |
| 10. | Дайте определение речевого этикета. | Речевой этикет – это правила речевого поведения, система стереотипных, устойчивых формул общения. | 3 |
| 11. | Приведите примеры 2-3 речевых конструкций, употребляющихся в деловой коммуникации при представлении. | Разрешите Вам представить…Позвольте Вам представить…Разрешите представиться…Я представляю организацию…Позвольте вручить Вам мою визитную карточку. | 3-5 |
| 12. | Перечислите основные структурные части характеристики студента. | 1. Заголовок.2. Анкетные данные.3. Данные об академической успеваемости4. Личностные качества.5. Заключительная часть | 3 |
| 10. | Перечислите основные части собеседования. | 1. Ведение и объяснение2. Вопросы от работодателя3. Вопросы от претендента на должность4. Заключение  | 2 |
| 11. | Приведите примеры 3-4 языковых клише, употребляемых при написании аннотации научной статьи. | • В статье приведены• Статья включает• В статье изложены• В статье показано• Статья посвящена• В основу работы положено | 2 |
| 12. | Перечислите основные структурные части научной статьи международных журналов наукометрических систем | Структура, принятая в журналах международных наукометрических систем называется по первым буквам IMRAD (Introduction – Methods – Results – And – Discussion), а именно: Введение – Методы – Результаты – И – Обсуждение | 2 |
| **УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия** |
|  | Задание закрытого типа | Освоение индивидом присущих его культуре миропонимания и поведения называетсяА) социализацияБ) инкультурацияВ) интеграцияГ) интеракция | б | 1 |
|  | Когнитивная форма эмпатии заключается вА) способности соотносить свое и чужое, осознавать, что объединяет и разделяет людей; Б) способности понимать сходство и различие эмоций и намерений; В) способности понимать сходство и различие в нормах социального поведения | а | 1. |
|  | К какому типу лексики относится термин «хуцпа», обозначающий у евреев особый вид гордости, побуждающий к действию несмотря на опасность оказаться неподготовленным, неспособным или недостаточно опытным, не имеющий перевода на другие языки?А) к экзотизмамБ) к интернационализмамВ) к безэквивалентной лексике | в | 1 |
|  | Автор гипотезы лингвистической относительностиА) А.А. ПотебняБ) Ф. де СоссюрВ) Э. ХоллГ) Э. Сепир и Б. Уорф | г | 1. |
|  | Полихронное восприятие времени характерно дляА) стран Латинской АмерикиБ) ГерманииВ) АмерикиГ) России | А, г | 1 |
|  | ProcessingA) Performing arithmetic or logic operations on data in order to convert them into useful informationB) an electronic device performing calculations on numerical data.C) the process of entering data into a data processing system the process of entering collected facts into a data processing system | А | 1 |
|  | Data A) a disc drive reading the information into the computerB) a device, capable of storing and manipulating numbers, letters and charactersC) information given in the form of characters | С | 1 |
|  | Заданиеоткрытого типа | Раскройте сущность теории культурной грамотности Э. Хирша. | Главной целью этой теории является формирование необходимых навыков и знаний носителей английского языка для адекватной коммуникации с носителями других языков и культур. По мнению Э. Хирша, для успешного владения языком необходимо глубокое знание различных культурных символов соответствующей национальной культуры. Такого рода знания детерминируют языковые значения, особенности общения, смысл текстов и специфику дискурса определенного лингвокультурного сообщества. Для успешной коммуникации с представителями других культур каждый человек должен владеть необходимым культурным минимумом знаний своих партнеров по коммуникации. | 3-5 |
|  | Перечислите формы межкультурной коммуникации. | Выделяют четыре основные формы межкультурной коммуникации: прямую, косвенную, опосредованную и непосредственную. | 3 |
|  | Раскройте содержание термина «сепарация». | Сепарация – отрицание чужой культуры при сохранении идентификации со своей культурой. В этом случае представители недоминантной группы предпочитают большую или меньшую степень изоляции от доминантной культуры | 3-5 |
|  | Кем и когда в научный оборот был введен термин «культурный шок»? | Термин «культурный шок» был введен в научный оборот американским исследователем К. Обергом в 1960 г. | 3 |
|  | О каком стиле коммуникации идет речь? Этот коммуникативный стиль характерен для американской культуры, в которой принято использовать в общении четкие, ясные и однозначные слова. Американцы всегда настойчиво вызывают собеседника на прямой и откровенный разговор, который для большинства американцев выступает как показатель честности и убежденности, а разговор намеками ассоциируется с нечестностью и неуверенностью. | Такой стиль называется прямым вербальным стилем. | 2 |
|  |  | Каковы причины типичных ошибок при переводе? | Основные причины появления ошибок при переводе: - недостаточный уровень владения русским и иностранным языками:- недостаточное владение техникой перевода реалий;- недостаточный когнитивный опыт (незнание окружающей действительности);- неумение различать индивидуальные особенности стиля автора/ исходного текста; | 3 |
|  |  | Что такое контекст и что может служить контекстом?  | В широком смысле слова, контекст — это обстоятельства, факты или условия, окружающие событие или явление, которые необходимы для его правильного понимания и интерпретации. Контекст играет ключевую роль в общении, понимании текстов, а также в понимании межличностных отношений и культурных особенностей. | 3 |

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

**7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)**

**Таблица 10. Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине (модулю)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *Ответ на занятии* | 6 /5 | 30 | В течение семестра |
|  | *Выполнение домашнего задания*  | 6 /5 | 30 | В течение семестра |
|  | *Выполнение заданий для самостоятельной работы* | 6 /5 | 30 | В течение семестра |
| **Всего** | **90**  | - |
| **Блок бонусов** |
|  | *Посещение занятий (отсутствие пропусков)* |  | 10 | В течение семестра |
| **Всего** | **10** | - |
| **ИТОГО** | **100** | - |

**Таблица 11. Система штрафов (для одного занятия)**

| Показатель | Балл |
| --- | --- |
| *Опоздание на занятие* | 1 |
| *Нарушение учебной дисциплины* | 1 |
| *Неготовность к занятию* | 5 |
| *Пропуск занятия без уважительной причины* | 2 |

**Таблица 12. Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)**

| Сумма баллов | Оценка по 4-балльной шкале |  |
| --- | --- | --- |
| 90–100 | 5 (отлично) | Зачтено |
| 85–89 | 4 (хорошо) |
| 75–84 |
| 70–74 |
| 65–69 | 3 (удовлетворительно) |
| 60–64 |
| Ниже 60 | 2 (неудовлетворительно) | Не зачтено |

При реализации дисциплины (модуля) в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

**8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**8.1. Основная литература:**

1.Маюрова А.С., Тюрикова Е.П., Быковская Е.А., Кустикова М.А., Тимофеева И.В. Основы академической коммуникации. Учебное пособие. – СПб: Университет ИТМО, 2020 – 62 с.<https://books.ifmo.ru/file/pdf/2650.pdf> (свободный доступ).

2. Сальникова Л.С. Современные коммуникационные технологии в бизнесе [Электронный ресурс]: учебник для студентов вузов/ Сальникова Л.С. – Электрон. текстовые данные. – М.: Аспект Пресс, 2015. – 296 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/56798.html. – ЭБС «IPRbooks»

3.Садохин А.П. Межкультурная коммуникация: учебное пособие / А. П. Садохин. – М.: Альфа-М: ИНФ РА-М, 2013. – 288 с.[library.lgaki.info:404/2017/Садохин А\_Межкультурная.pdf](http://library.lgaki.info:404/2017/%D0%A1%D0%B0%D0%B4%D0%BE%D1%85%D0%B8%D0%BD%20%D0%90_%D0%9C%D0%B5%D0%B6%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D1%8F.pdf) (свободный доступ).

4. Английский язык [Электронный ресурс] / Евсюкова Т.В. - М. : ФЛИНТА, 2017. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976501157.html (ЭБС «Консультант студента»).

5. Меркулова Е.М., Филимонова О.Е., Костыгина С.И. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная и устная практика. (Серия: Изучаем иностранные языки).— СПб.: Издательство Союз, 2000.— 384 с.

6. Стилистика научной речи: учебное пособие / А. А. Евтюгина, И. Г. Гончаренко, А. В. Щетинина, М. В. Стурикова; под ред. А. А. Евтюгиной. 2-е изд., перераб. и доп. Екатеринбург: Изд-во Рос. гос. проф.-пед. ун-та, 2021 501 с. URL: http://elar.rsvpu.ru/978-5-8050-0725-6.pdf. Текст: электронный. ISBN 978-5-8050-0725-6

7. Руководство по наукометрии: индикаторы развития науки и технологии : [монография] / М. А. Акоев, В. А. Маркусова, О. В. Москалева, В. В. Писляков ; [под. ред. М. А. Акоева]. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2014. – 250 с. ISBN 978-5-7996-1352-5

**8.2. Дополнительная литература:**

1. Беляева Л.Н. Лингвистические технологии в современном пространстве. Languageworker в индустрии локализации [Электронный ресурс]: монография/ Беляева Л.Н. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: Книжный дом, 2016. – 133 c. – Режимhttp://www.iprbookshop.ru/71523.html. – ЭБС «IPRbooks»

2. Гузикова М.О. Основы теории межкультурной коммуникации: / М. О. Гузикова, П.Ю. Фофанова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. – Екатеринбург: Изд‑во Урал. ун-та, 2015. – 124 с. [Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие (urfu.ru)](https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/34793/1/978-5-7996-1517-8.pdf?ysclid=l6rr934kz122193773) (свободный доступ).

3. Галло К. Презентации в стиле TED. 9 приемов лучших в мире выступлений / К. Галло — «Альпина Диджитал», 2014

4. Риторика: Учебно-методическое пособие для студентов вечерней и заочной форм обучения. / Под ред. доцента Кузьминой О.В. – СПб: СПб ГУ ИТМО, 2005 – 81 с.

5. Халин С.М. Методика публичного выступления: Учебное пособие. 2-е изд., перераб. Тюмень: Тюменский гос. ун-т, 2006 70 с.

6. Гойхман О.Я., Надеина Т.М. Основы речевой коммуникации: Учебник для вузов / Под ред. Проф. О.Я.Гойхмана.- М.: ИНФРА-М., 1997.-272 с.

**8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)**

**1. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента»** [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru/)

*Регистрация с компьютеров АГУ*

**2.Электронная библиотечная система IPRbooks**

[www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)

**9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для обеспечения данной дисциплины необходимы учебные аудитории, оборудованные доской, учебной мебелью, компьютерной техникой с доступом в сеть «Интернет».

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины (модуля) может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).